

**AI Roofing & Siding Ltd.**

- ROOFING
- SIDING
- SOFFIT
- STUCCO
- HARDIE
- FASCIA
- EAVESTROUGH

ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਛੱਤਾਂ ਅਤੇ ਸਾਈਡਿੰਗ, ਸਟੱਕ ਦਾ ਤਸਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਕਰਵਾਓ

Jaswinder 403-614-2094 Harwinder 403-402-5615

The Punjabi Newspaper

ਪੰਜਾਬੀ ਪੰਜਾਬੀਅਤ ਦਾ ਪੁਰਖਾ  
**ਆਖਬਾਰ** Punjabi Akhbaar

ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ: ਹਰਬੰਸ ਬੁੱਟਰ 403 640 2000

Edmonton : 780 599 2000 | Regina/Saskatoon : 639 999 1000 : Winnipeg 431 733 3000

Chief Editor : Harbans Buttar

**urban** Real Estate Services Ltd.

**Manjit Jaswal** ASSOCIATE

Residential & Commercial, Commissioner for Oaths

**403.861.2253**

Email: manjitaswal@yahoo.com  
Website: www.manjitaswal.net  
126, 1935 32nd Ave NE Calgary, AB T2E7C8

Your House Sold in 90 Days Guaranteed or We Will Buy it

Vol: 8 No: 190 Website : www.punjabiakhbaar.ca Email: editor@punjabiakhbaar.ca Friday, 18 February 2022

# ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਕੀਤਾ ਨਵੀਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਯੋਜਨਾ ਦਾ ਐਲਾਨ

ਟੋਰਾਂਟੋ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) - ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ ਅੱਜ 2022-2024 ਦੇ ਤਹਿਤ 2022 ਵਿੱਚ 432,000 ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਟੀਚਾ ਵਧਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਇਸ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਦਰ ਤੈਅ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ 2024 ਤੱਕ 451,000 ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਸੁਆਗਤ ਕਰੇਗਾ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਹੁਣੇ ਹੀ ਆਪਣੀ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਪੱਪਰੀ ਯੋਜਨਾ 2022-2024 ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਕੈਨੇਡਾ ਆਪਣੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਟੀਚਿਆਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਵਧਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੁਆਗਤ ਕਰਨ ਦੀ ਆਪਣੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਯੋਜਨਾ ਦੀ ਬਜਾਏ ਇਸ ਸਾਲ ਲਗਭਗ 432,000 ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਸੁਆਗਤ ਕਰੇਗਾ।

ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ, ਕੈਨੇਡਾ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਲੈਂਡਿੰਗਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਏਗਾ:

- 2022: 431,645 ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸੀ
- 2023: 447,055 ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸੀ
- 2024: 451,000 ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸੀ

Immigration Class	2022	2023	2024
Economic	241,850	253,00	267,750
Family	105,000	109,500	113,000
Refugee	76,545	74,055	62,500
Humanitarian	8,250	10,500	7,750
<b>Total</b>	<b>431,645</b>	<b>447,055</b>	<b>451,000</b>

ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਆਰਥਿਕ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੇ ਮਾਰਗਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ, ਪ੍ਰੋਵਿਜ਼ੀਅਲ ਨਾਮਜ਼ਦ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ, ਅਤੇ ਅਸਥਾਈ ਟ੍ਰਿਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ (TRBPR) ਸਟੀਮ ਦੇ ਅਧੀਨ ਆਉਣਗੇ ਜੋ 2021 ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਸੀ।

ਪ੍ਰੋਵਿਜ਼ੀਅਲ ਨਾਮਜ਼ਦ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਆਰਥਿਕ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਲਈ ਮੁੱਖ ਦਾਖਲਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ IRCC 2022 ਵਿੱਚ PNP ਰਾਹੀਂ 83,500 ਨਵੇਂ ਆਏ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। IRCC ਨੇ ਇਸ ਸਾਲ ਲਈ

ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ ਦਾਖਲਿਆਂ ਨੂੰ ਅੱਪਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਪਰ 2024 ਤੱਕ ਆਮ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ ਦਾਖਲੇ ਪੱਪਰਾਂ ਤੋਂ ਵਾਪਸ ਆਉਣ ਦਾ ਟੀਚਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਇਹ 111,5000 ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਆਮਦ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਪੱਪਰ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਇਹ ਸੁਝਾਅ ਦਿੰਦੀ ਜਾਪਦੀ ਹੈ ਕਿ IRCC ਅਸਥਾਈ ਤੌਰ 'ਤੇ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ ਦਾਖਲਿਆਂ ਨੂੰ ਘਟਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਸੰਖੇਪ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸੰਚਾਲਿਤ TRBPR ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਤਹਿਤ ਦਾਖਲਿਆਂ ਨੂੰ

ਅਨੁਕੂਲਿਤ ਕਰ ਸਕੇ। IRCC 2022 ਵਿੱਚ 40,000 ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਅਤੇ 2023 ਤੱਕ ਅੰਤਮ 32,000 ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ TRBPR ਸਟੀਮ ਦੇ ਤਹਿਤ ਉਤਾਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰਕ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਵਿੱਚ 2022 ਵਿੱਚ ਦਾਖਲੇ ਦੇ ਟੀਚਿਆਂ ਦਾ 24 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ 80,000 ਪਤੀ-ਪਤਨੀ, ਸਹਿਭਾਗੀ ਅਤੇ ਚਿਲਡਰਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਤਹਿਤ ਆਉਣ ਲਈ ਸੈੱਟ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ, ਅਤੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਅਤੇ ਦਾਦਾ-ਦਾਦੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

(ਪੀਜੀਪੀ) ਦੇ ਤਹਿਤ 25,000 ਸੈੱਟ ਆਉਣਗੇ। IRCC ਨੇ ਆਪਣੀ ਪਿਛਲੀ ਯੋਜਨਾ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ, 1,500 ਵਾਧੂ ਸਥਾਨਾਂ ਦੁਆਰਾ, ਆਪਣੇ PGP ਦਾਖਲੇ ਦੇ ਟੀਚੇ ਨੂੰ ਥੋੜ੍ਹਾ ਵਧਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਬਾਕੀ ਬਚੇ 20 ਫੀਸਦੀ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਅਤੇ ਮਾਨਵਤਾਵਾਦੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਤਹਿਤ ਆਉਣਗੇ। ਇਹ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਆਖਰੀ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਪੱਪਰੀ ਯੋਜਨਾ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਲਗਭਗ 5 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਅੰਕਾਂ ਦਾ ਵਾਧਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹ ਸੰਭਾਵਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ 40,000 ਅਫਗਾਨ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਮੁੜ ਵਸਾਉਣ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਇੱਕ ਕਾਰਜ ਹੈ। ਉੱਚ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਅਤੇ ਮਾਨਵਤਾਵਾਦੀ ਦਾਖਲੇ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਆਰਥਿਕ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਆਮ ਨਾਲੋਂ ਇੱਕ ਛੋਟਾ ਹਿੱਸਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇਗਾ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ 2023 ਅਤੇ 2024 ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਨਵੇਂ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵਧੇਰੇ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣਗੀਆਂ, ਕਿਉਂਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਇੱਕ ਵਾਰ ਆਪਣੇ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖਤਾਵਾਦੀ ਦਾਖਲੇ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਆਪਣਾ ਅਫਗਾਨ ਪੁਨਰਵਾਸ ਕਾਰਜ ਪੂਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**SHANE HOMES**

We have lots in Northwest Calgary.

Enclave at The Hamptons is an exclusive real estate opportunity in an established Northwest Calgary community. We are down to our final lots, so join us and build a home to impress.

CUSTOM SINGLE FAMILY HOMES FROM THE **\$1,050,000's\***

**SHANEHOMES.COM/HAMPTONS**

\* Pricing includes house, lot, GST and developer incentives. Subject to change without notice. Conditions Apply. See Area Manager for details.

Great, Professionally Trained Agents on your side

**400-0000**

Contact one of our realtors to get the results you want

Homes, Apartments, Commercial Bays, Businesses, Condos & Condo Corporations

**ESTATEVIEW™**  
Real Estate & Property Management

**Rabinder Gill**

**INVISALIGN & BRACES** In House Orthodontist Available  
ਇਨਵਿਜ਼ਅਲਾਇਨ ਅਤੇ ਬ੍ਰੇਸਿਸ

**OUR SERVICES**

- VENEERS, CROWNS
- NIGHT GUARDS
- KIDS DENTISTRY
- LIP FILLER AND BOTOX
- TREAT HALITOSIS (BAD BREATH CARE)
- TEETH WHITENING
- GRINDING APPLIANCES
- GENERAL DENTISTRY
- EXTRACTIONS & WISDOM TEETH REMOVAL
- SPORTS DENTAL APPLIANCES

**OUR DENTAL FEES ARE LOWER THAN ALBERTA FEE GUIDE**

**DENTURES** ਡੈਂਚਰ  
In House Denturist Available  
ਡੈਂਚਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਧੀ ਯਕੀਨੀ ਕੋਲਮੋਨਿਟਰੀ ਅਪਵਿਟਿਨਿਟ ਤੁਕ ਕਰਵਾਓ

For your denture services book your free consult.

We speak Continense, Mandarin, Vietnamese, Tagalog, Arabic, Urdu, Punjabi and Hindi in addition to English.

- ✓ WE ACCEPT ALL INSURANCES
- ✓ FINANCING AVAILABLE
- ✓ DIRECT BILLING TO INSURANCE
- ✓ NO OBLIGATION CONSULT

**587-356-0555**  
DR. KHATTRA & ASSOCIATES info@redstonesmilesdental.com  
#130-630 Redstone Dr NE, Calgary, AB T3N 1B6

All the DENTAL treatments except ortho are treated by General Dentist. DR. KHATTRA & ASSOCIATES

Call For All Your Real Estate Needs

ਕੈਲਗਰੀ ਅਤੇ ਆਸ-ਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਨਵਾਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਘਰ, ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

**Century 21**

Liquor Store, Car Wash, Condo, Bays for Sale

**Gurprit Sidhu (Rana) 403-831-5000**

ਇਸ ਜਗ੍ਹਾ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬਿਜਨਸ ਦੀ ਐਡ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਘਰ ਅੰਦਰ ਕਾਰਪਿਟ ਇਕੱਲੀ ਫਰਸ਼ ਨਾਲ ਹੀ ਨਹੀਂ ਜੁੜੀ ਹੁੰਦੀ ਸਗੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਹਰ ਪਲ ਨਾਲ ਵੀ ਜੁੜੀ ਹੁੰਦੀ ਐ

**CARPET EMPIRE**

ਘਰ ਅੰਦਰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਵਾਸੇ ਲਈ ਕਾਰਪਿਟ ਅੰਪਾਇਰ ਕੈਲਗਰੀ ਆਓ ਫਿਰ ਦੇਖੋ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਰੰਗ

**BEST PRODUCTS BEST PRICE**

CARPET, HARDWOOD, LAMINATE, TILES, VINYL PLANKS, CARPET TILES & LINO

Kam: 403 991 0074 2935 19 St NE  
Office: 403 510 1515 Calgary(AB) T2E7A2

sales@carpetempire.ca www.carpetempire.ca

**AERO SIGN & PRINT INC.**  
RELIABLE AND AFFORDABLE  
www.aerosign.ca

WHOLESALE CHANNEL LETTERS, LAWN SIGNS & PRINTING

**403.764.7000**

Email: sales@aerosign.ca 4852 50 Ave NE, Calgary, AB T3J 4L8

**SHORY LAW**  
Est. 1998  
NO CLIENT IS TOO SMALL, NO MATTER TOO BIG

- IMMIGRATION LAW
- CRIMINAL LAW
- FAMILY LAW
- REAL ESTATE LAW
- CIVIL LITIGATION

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਰਕਾਰ ਵਿੱਚ ਦੋ ਵਾਰ ਐਮ ਪੀ ਅਤੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਰਹੇ ਦਵਿੰਦਰ ਸ਼ੋਰੀ ਕੋਲੋਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

403-216-1199  
CONTACT@SHORYLAW.COM  
220-4851 WESTWINDS DRIVE NE CALGARY, AB T3J 4L4

It's the month of love

# FALL IN LOVE WITH YOUR NEW HOME

**COPPERSTONE**  
AT COPPERFIELD

**SOUTHEAST  
CALGARY**

Copperstone is an exceptionally designed, 70-acre master-planned community conceived, designed, and constructed by Vesta Properties. Copperstone showcases 448 homes with an array of home styles including: Award Winning Townhomes and Single Family Laned Homes.

Enjoy the impeccable greenspace areas and all major amenities in the neighborhood including commercial services, shopping, entertainment, hospital, and airport.

Learn more today!

**587.352.4266 | COPPERSTONELIVING.COM**

1233 Copperfield Blvd SE, Calgary, AB T2Z 5G1



**SOUTHPOINT**  
A MASTER PLANNED COMMUNITY

**SOUTHWEST  
AIRDRIE**

Southpoint, a vibrant 70-acre master planned community set in the heart of Airdrie boasts of aesthetic appeal and quality family life. Once complete Southpoint will feature 620 homes from an array of unique home styles such as: Freehold Rowhomes, Urban Townhomes and Lifestyle Townhomes.

More than 12 acres are dedicated to parks, greenspaces, and outdoor amenities such as basketball court, tennis court, BBQ pits, Picnic pods, and children's play area.

Learn more today!

**403.980.1979 | VESTASOUTHPOINT.COM**

600 South Point Heath SW, Airdrie, AB

**PURCHASE A HOME IN THE MONTH OF FEBRUARY TO  
ENTER TO WIN A ROMANTIC GETAWAY FOR TWO**

**VESTA**  
PROPERTIES







ਮਿਹਨਤਾਨਾ ਉਪਰ ਨੂੰ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ 'ਚ 1 ਅਪ੍ਰੈਲ 2022 ਤੋਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਮਿਹਨਤਾਨਾ ਦਰ 21.20 ਡਾਲਰ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ

# ਰੱਗਸ ਆਫ ਪੰਜਾਬ

**ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ 'ਚ 1 ਅਪ੍ਰੈਲ 2022 ਤੋਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਮਿਹਨਤਾਨਾ ਦਰ 21.20 ਡਾਲਰ**  
 Minimum Wage to \$21.20 an hour from April 1st, 2022



ਅਕਤੂਬਰ 2019	\$16.00	\$16.00
1 April 2021	\$20.00	\$20.00
1 April 2020	\$18.90	\$18.90
1 April 2019	\$17.70	\$17.70
1 April 2018	\$16.50	\$16.50
1 April 2017	\$15.75	\$15.75
1 April 2016	\$15.25	\$15.25
1 April 2015	\$14.75	\$14.75
1 April 2014	\$14.25	\$14.25

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤ ਦੇ ਘਰ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬੋਟਾ ਪੰਜਾਬ ਸਿੱਖ ਟੀ ਵੀ ਉੱਤੇ ਫਿਲਮ 'ਰੱਗਸ ਆਫ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ' ਦੇਖ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਫਿਲਮ ਕਿਉਂ ਦੇਖ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਤਾਂ ਫਲਾਪ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ, 'ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਤਾਂ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਟੀ ਵੀ ਉੱਤੇ ਖਬਰਾਂ ਦੇਖੀ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ਤੇ ਉਥੇ ਕੀ ਹੁੰਦੇ ਐ। ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਕਹਿੰਦੇ ਕਿ ਅਰਵਿੰਦ ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਨੰਗ ਐ। ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਕਹਿੰਦੇ ਕਿ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੌਨੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਚੋਰ ਐ। ਚੌਨੀ ਕਹਿੰਦੇ ਕਿ ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਲੁਟੇਰਾ ਜਿਸ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਲੁੱਟਿਆ। ਇਹ ਸਾਰੇ ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਵਾਲੇ ਨੰਗ ਵੀ ਨੇ, ਲੁਟੇਰੇ ਵੀ ਨੇ ਤੇ ਚੋਰ ਵੀ ਨੇ। ਮੁੰਡੇ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਸਮਝ ਨਾ ਆਵੇ ਕਿ ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕੀ ਕਰਾਂ। ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ ਦੇ ਬਿਆਨ ਹੀ ਅਜਿਹੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਕਿਸੇ ਦਾ ਵੀ ਪਿਛੋਕੜ ਦੇਖ ਲਵੋ ਤਾਂ ਕੋਈ ਵੀ ਦੁੱਧ ਧੌੜਾ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ। ਚੌਨੀ ਕਹਿੰਦਾ, 'ਮੈਂ ਗਰੀਬ ਹਾਂ, ਗਰੀਬੀ ਕਾਰਨ ਮੈਂ ਟੈੱਟ ਵੀ ਲਗਾਏ, ਮੰਜੇ ਵੀ ਬੁਣੇ, ਕਰਿ ਲਵੋ ਕਿ ਆਮ ਬੰਦੇ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿੱਚ ਜੋ ਕੁਝ ਵੀ ਦਰਪੇਸ਼ ਹੁੰਦੇ ਉਹ ਕੁਝ ਕੀਤਾ। ਪਰ ਮੁੱਖ ਮੱਤਰੀ ਬਣਦਿਆਂ



ਜਿਉਂ ਭੁੱਪਿੰਦਰ ਹਨੀ ਕੋਲੋਂ 10 ਕਰੋੜ ਬਰਾਮਦ ਹੋਏ ਤਾਂ ਚੌਨੀ ਦਾ ਆਮ ਆਦਮੀ 'ਖਾਸ ਆਦਮੀ' ਦਿੱਸਣ ਲੱਗ ਪਿਆ। ਹੁਣ ਇਸ ਨੂੰ ਕੀ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇ ਸਮਝ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੈ। ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਬਾਰੇ ਸੋਚਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਜੱਦੀ-ਪੁਸ਼ਤੀ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਲੱਗਦੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਗਲਤ ਹਨ। ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਦਾ ਠੀਕ ਵੀ ਹੋਵੇਗਾ, ਇਸ ਲਈ ਸ਼ੱਕ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਪਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੋਣ ਸਮਝਾਏ ਉਹ ਤਾਂ ਇਹ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਗਾਉਂਦੇ

ਨ ਕਿ ਟਰਾਂਸਪਾਰੈਂਟ ਇਸ ਲਈ ਵੱਡੀ ਹੋਈ ਕਿਉਂਕਿ ਸਰਕਾਰੀ ਟਰਾਂਸਪਾਰੈਂਟ ਦੀ ਸੋਧੀ ਘੁੱਟ ਦਿੱਤੀ। ਫਿਰ ਕਿਹੜੇ-ਕਿਹੜੇ ਮਾਫੀਏ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰੀਏ ਜਿਵੇਂ ਦੂਜੇ ਵਿਰੋਧੀ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਭ ਸਰਕਾਰੀ, ਨਿੱਜੀ ਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਕੋਲ ਬਚਿਆ ਬਾਬਾ ਜੀ ਕਾ ਠੂਲ। ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਤਾਂ ਬਦਲਾਓ ਚਾਹੁੰਦੇ, ਇਸ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਾਰਡ ਤਾਂ ਠੀਕ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਰ ਕੁਝ ਵੀ ਠੀਕ ਨਹੀਂ। ਟਿੱਕਟਾਂ ਦੀ ਵੰਡ ਲਈ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਤੇ ਹੁਣ ਵੀ ਇਹੀ ਦੋਸ਼ ਲੱਗ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਕਰੋੜਾਂ ਦੀ ਨਿਲਾਮੀ ਹੋਈ

ਜਿਵੇਂ ਆਈ ਪੀ ਐਲ ਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਟੀਮ ਦੇਖਦੀ ਐ ਕਿ ਕਿਹੜਾ ਲੀਡਰ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਕੌਰ ਬਣਾਉ ਜਾਂ ਵਿੱਕਟਾਂ ਲਵੇਗਾ। ਭਾਵ ਸਿਧਾਂਤ ਛੱਡੋ ਟੀ-20 ਖੇਡੋ, ਤੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਪੰਜਾਬ ਜਿੱਤੋ। ਇਸ ਨਿਲਾਮੀ ਵਿੱਚ ਕਿੰਨੇ ਕ੍ਰਿਸਟ ਹਨ, ਕਿੰਨੇ ਲੁਟੇਰੇ ਹਨ, ਕਿੰਨੇ ਚੋਰ ਹਨ, ਇਸ ਨਾਲ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ। ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਕਹਿੰਦੇ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ। ਸਬੂਤ ਪੇਸ਼ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਚੁੱਪ ਧਾਰ ਲਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਕਿਹੜਾ ਬਦਲਾਓ? ਬੱਸ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਿਮਾਗ ਵਿੱਚ ਗੱਲ ਵਾਝ

ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਦਰਸ਼ਕ  
98555-08918

## Sidhu Accounting & Financial Services

**Accounting Services**

- Personal Tax Returns
- Corporate Tax Returns
- Computerized Bookkeeping
- T4's
- Record of Employment

**Financial Services**

- RRSP
- Life Insurance
- Term Life
- Universal Life
- Critical Illness Insurance
- Segregated Funds

**IQBAL SIDHU** ਛੋਟੇ ਵੱਡੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਿਜ਼ਨਸ ਲਈ ਅਕਾਊਂਟਿੰਗ ਦੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ।

**(403) 568-2667**

**#202, 4656 Weswinds Drive NE. Calgary AB T3J 3Z5**

## NORTHEAST AUTOMOTIVE

Bring your vehicle into NorthEast Automotive and be on smoother, stress free roads

**First Choice for Engine Repair**

Contact: **DEEP**  
4205-17 Ave SE  
Calgary (AB)

[www.neauto.ca](http://www.neauto.ca)

ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਦੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਰਿਪੇਅਰ ਅਤੇ ਇੰਜਣ ਦੇ ਨੰਬਰ 1 ਕੰਮ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Fax: 403 313 9993  
Email: [deep@neauto.ca](mailto:deep@neauto.ca)

**Ph. 403-263-1000, 403-250-7038**

## PEEL FINANCIAL

Experts in Commercial & Industrial Finance Heavy Equipment Transportation

LEASING & FINANCE

ਪੀਲ ਫਾਇਨਾਂਸੀਅਲ ਵਾਲੇ ਹੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਨੇ ਹੈਵੀ ਡਿਊਟੀ ਟਰੱਕ ਟ੍ਰੈਲਰ, ਟਰੱਕ ਦੇ ਮਾਲਕ

**Jatinder Gill**  
Jay@peelfinancial.ca  
**306 880 3869**  
(Winnipeg)

**Davinder Gill**  
Lease Account Manager  
dave@peelfinancial.ca  
**306 490 2205**

ਪੁਰਾਣੀ ਕਾਰ ਘਰੋਂ ਚੁੱਕਵਾਓ-ਵਧੀਆ ਡਾਲਰ ਜੇਬ ਵਿੱਚ ਪਾਓ

**ਡਾਲੇ ਵਾਲੇ ਗਿੱਲ ਭਰਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ**

## BLACK DIAMOND

Auto Parts & Recycling

We sell quality used Auto Parts for Cars, Trucks and Vans

We Buy Scrap Cars

#2, 168 Street W  
Black Diamond, AB  
[www.RetireMyCar.com](http://www.RetireMyCar.com)  
**Ph: 403-561-0126**  
**Ph: 403-999-0127**

ਇੰਜਣ, ਟਰਾਂਸਮਿਸ਼ਨ, ਟਾਇਰ ਗੱਲ ਕੀ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਗੱਡੀਆ ਦੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਸਪੇਅਰ ਪਾਰਟਸ ਅਤੇ ਨਵੀਂ ਨਕੋਰ ਲੁੱਕ ਵਾਲੀਆ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਜਟ ਅਨੁਸਾਰ ਲਵੋ।

**ਰਾਜ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਘੁੰਮਾਓ - ਝੱਟ ਕਾਰ ਦੇ ਮਾਲਕ ਬਣ ਜਾਓ**

## SUPERVISA INSURANCE

**RESP & RRSP**

**CRITICAL ILLNESS INSURANCE**

**LIFE INSURANCE**

**MORTGAGE INSURANCE**

**TRAVEL INSURANCE**

**Punjab Insurance Inc**  
"Your Local Insurance Advisor"

**VISITOR INSURANCE**

ਘਰ ਬੈਠੇ ਹੀ ਆਨ ਲਾਈਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

90 DAYS NEW IMMIGRANT INSURANCE

**NAVDEEP JASWAL**  
Financial Advisor  
**403 909 4141**

## INDIA PALACE

Restaurant & Sweets

ਤੁਹਾਡੇ ਏਰੀਏ ਵਿੱਚ ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਸਵਾਦੀ ਖਾਣੇ ਤਾਜੇ ਸਮੋਸੇ, ਗੋਲਗੱਪੇ, ਚਾਟ ਬਰੀਕਰ ਅਤੇ ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਮਠਿਆਈਆਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਮਸਾਲਾ-ਡੋਸਾ ਅਤੇ ਇਡਲੀ ਸਾਂਬਰ ਆਦਿ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣ ਸਕਦੇ ਹੋ।

**We do Catering for all Occasions Call us for Advance Booking!**

**Lunch Special : 7 Days A Week**

10% OFF for Catering only

**Ph : 403-285-3097**

**Now We Open 7 Days a week**

**Cell : 403-870-3227**

Bay #10, 5700, Falsbridge Dr. N.E Calgary, T3J 3H4

## Punjabi Chulha ਪੰਜਾਬੀ ਚੁੱਲ੍ਹਾ

Restaurant & Sweet Shop

We Do Take-Out & Catering For All Events

ਫੋਨ ਆ ਗਿਆ ਕਿ ਘਰ ਪ੍ਰਾਹੁਣੇ ਆ ਰਹੇ ਨੇ ਐਵੇ ਨਾ ਡਰੋ!  
 "ਪੰਜਾਬੀ ਚੁੱਲ੍ਹੇ" ਦੇ ਖਾਣਿਆਂ ਨਾਲ ਮਹਿਮਾਨਾ ਦੀ ਆਓ ਭਗਤ ਕਰੋ!  
 ਦਿਲ ਚਾਹੇ ਉੱਥੇ ਬੈਠ ਕੇ ਖਾਓ-ਦਿਲ ਚਾਹੇ ਘਰ ਲੈ ਜਾਓ!  
 ਆਪਣੇ ਘਰ ਵੇਲਣੇ ਨੂੰ ਛੁੱਟੀ, ਬੱਸ ਵੇਲਣੇ ਦੀ ਥਾਂ ਫੋਨ ਘੁਮਾਓ!

**83 Martindale Blvd NE Calgary, AB T3J 3M7**  
**P: 403-453-9000 / C:403-477-5142**

**ਪੰਜਾਬੀ ਚੁੱਲ੍ਹਾ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ**

ਕੈਲਗਰੀ ਸਕਾਈਵਿਊ ਦੇ ਰੈਡ ਸਟੋਨ ਏਰੀਆ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ ਗਿਆ ਹੈ।























## ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਅਗਲੇ ਚਾਰ ਸਾਲਾਂ ਨੂੰ ਆਕਾਰ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰੋ

**7 ਮਾਰਚ ਤੱਕ ਆਪਣੀ  
ਇਨਪੁੱਟ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ**

ਸਿਟੀ ਆਫ ਕੈਲਗਰੀ ਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ  
ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮਹੱਤਵ ਵਾਲੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ  
ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ 2023-2026 ਲਈ  
ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਅਤੇ ਬਜਟਾਂ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।  
ਸਾਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਕੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ  
ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਅਸੀਂ ਸਭ ਤੋਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸੇਵਾਵਾਂ  
ਵਿੱਚ ਨਿਵੇਸ਼ ਕਰ ਸਕੀਏ।

[engage.calgary.ca/your-services](http://engage.calgary.ca/your-services)






### A1 DUCT & FURNACE CLEANING LTD.

We do Cleaning & Repair

**ਹੀਟ ਸਿਸਟਮ (ਫਰਨਿਸ) ਦੀ ਸਾਫ ਸਫਾਈ ਹਰ ਸਾਲ ਜ਼ਰੂਰੀ ਐ !**

ਜੇਕਰ ਫਰਨਿਸ ਸਿਸਟਮ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਨੁਕਸ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਮਾਰਿਰ ਟੀਮ ਮੁਰੰਮਤ ਵੀ ਕਰ ਦੇਵੇਗੀ

ਪਰ ਇਹ ਸਾਫ ਸਫਾਈ ਕਿਹੜਾ ਤੁਸੀਂ ਆਪੇ ਈ ਕਰ ਲੈਣੀ ਐ, ਇਹਦੇ ਲਈ ਮਾਰਿਰ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਹੱਥਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।



**ਕਾਲ : 403 613 0642 ਜਾਂ 403 966 8514**  
Email: a1ductandfurnacecleaning@gmail.com

## Delta-A Stucco Ltd.

All Types of Stucco Work  
Specialist in : Acrylic and Texture Acrylic

Quality Workmanship Ajmer Garcha Free Estimate

**81 Taralea Manor NE Calgary AB T3J 5C4**  
Ph : 403-615-0583, Fax : 403-351-8157  
Email : [deltaastucco ltd@hotmail.com](mailto:deltaastucco ltd@hotmail.com)

## ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ



Group of Companies Inc.



TRACTOR SERVICE LTD.  
CALGARY, ALBERTA

Rig Logistics is now Hiring long haul drivers for Canada & USA and LCV with minimum 2 year Hwy driving experience.

O: 403 285 1111ext# 100 | Fax: 403 567 0462 | Call : 403-862-1631  
hr@riglogistics.com

**# 4, 10 Wrangler Place SE  
Calgary (AB)**



Sunder Building Supplies Ltd.

We believe in quality

- CRC Roofing Supplies
- Drywall, Insulation
- Sound Control Products
- Stucco, T-Bar Ceiling
- Manufactured Stone
- Steel Studs & Accessories

Free Estimate  
BEST Rates

- Stucco
- Paper
- Flashing
- Wiring

**4612, 6 STREET NE CALGARY, AB**

**For All your Exterior Needs**



**B.B.S.  
Exterior**

Roofing/ Siding / Stucco / Soffits & Fascia / Hardie Shakes / SmartBoard / Eaves & Downspouts / Windows etc.

**403.714.0455**

[bbsexterior@gmail.com](mailto:bbsexterior@gmail.com)

## Sukhi Da Dhaba

Restaurant & Sweet Shop

5058-68 St NE Calgary (AB) 403 452 5513

### ਸੁੱਖੀ ਦਾ ਢਾਬਾ

(68 ਸਟਰੀਟ ਅਤੇ ਮੈਕਨਾਈਟ ਬੁਲੇਵਾਰਡ ਦੇ ਕਾਰਨਰ ਵਿੱਚ)  
ਵੱਖੋ ਵੱਖੋ ਤਰਾਂ ਦੇ ਸੁਆਦਲੇ ਖਾਣੇ,  
ਬੈਠਕੇ ਖਾਓ ਜਾਂ ਪੈਕ ਕਰਵਾਕੇ ਘਰ ਲੈ ਜਾਓ

1000 ਬੰਦੇ ਤੱਕ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ

ਬਹੁ-ਭਾਤੀ ਮਿਠਾਈ

ਵਿਆਹ ਦੀ ਭਾਜੀ





# ਗੀਤਕਾਰ ਤੋਂ ਫਿਲਮ ਲੇਖਕ ਬਣਿਆ : ਭਿੰਦੀ ਤੋਲਾਵਾਲ

# ਪੁੱਤ ਮੋਹ: ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂ ਲਾਡਲਿਆਂ ਦੀ ਚੋਣ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿੱਚ ਡਟੇ



ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ  
9814607737

ਭਿੰਦੀ ਤੋਲਾਵਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਗੀਤ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਲਿਖਦਾ ਸੀ। ਕਈ ਗਾਇਕਾਂ ਨੇ ਉਸਦੇ ਗੀਤ ਰਿਕਾਰਡ ਵੀ ਕਰਵਾਏ ਪਰ ਅੱਜਕਲ ਉਸਦੀ ਕਲਮ ਦਾ ਝੁਕਾਅ ਫਿਲਮੀ ਖੇਤਰ ਵੱਲ ਵਧੇਰੇ ਹੈ। ਉਸਨੇ ਕਈ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ ਡਾਇਲਾਗ ਤੇ ਸਕਰੀਨ ਪਲੇਅ ਲਿਖੇ ਹਨ। ਉਸਦੀ ਸੋਚ ਆਮ



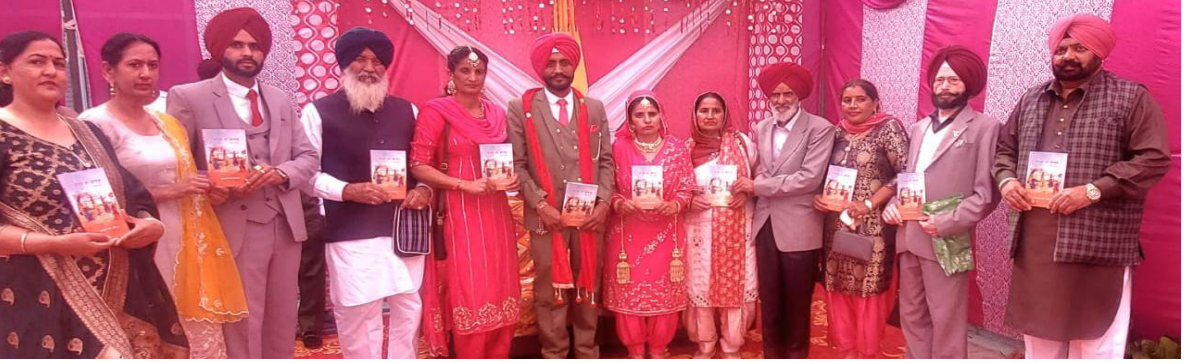
ਭਿੰਦੀ ਤੋਲਾਵਾਲ

ਫਿਲਮੀ ਲੇਖਕਾਂ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਹਟਕੇ ਹੈ। ਉਹ ਸਾਹਿਤਕ ਖੇਤਰਾਂ ਦੀ ਉਪਜ ਹੈ, ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਉਹ ਸਮਾਜ ਨਾਲ ਜੁੜੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਹੀ ਸਿਰਜਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਜਾਗਦੀ ਜ਼ਮੀਰ ਵਾਲਾ ਲੇਖਕ ਹੈ, ਛੇਤੀ ਸੋਹਰਤ ਪਾਉਣ ਲਈ ਕਦੇ ਸਮਝੌਤਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਗੀਤਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਉਹ ਆਮ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਪਰ੍ਹੇ ਦੀ ਹੋ ਕੇ ਲੰਘਿਆ ਹੈ। ਉਸਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸਦੀ ਤਾਰੀਫ਼ ਫਿਲਮ ਜਗਤ ਦੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਸਖਸ਼ੀਅਤਾਂ ਮੂੰਹੋਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸੰਗਰੂਰ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਚੀਮਾਂ ਨੜਲੇ ਪਿੰਡ ਤੋਲਾਵਾਲ ਦੇ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ 'ਭਿੰਦੀ' ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸ਼ਿਵ ਦਾ ਮੁਹੀਦ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਿਚਲੀ ਗੱਲ ਗੀਤਾਂ ਗੱਲ ਕਰੀਏ ਦਾ ਉਸਦੇ ਗੀਤ

# ਉੱਘੀ ਕਵਿਤਰੀ ਗਗਨਦੀਪ ਕੌਰ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਿਆਹ ਮੌਕੇ ਆਪਣੀ ਕਿਤਾਬ ਰਿਲੀਜ਼ ਕਰਕੇ ਕੀਤਾ ਯੁੱਗ ਪਲਟਾਉ ਕਾਰਜ

ਪ੍ਰੀਤਮ ਲੁਧਿਆਣਵੀ,  
9876428641

ਨਵੀਆਂ ਅਗਾਂਹ-ਵਧੂ ਸੋਚਾਂ ਦੇ ਮਾਲਕ ਸਮਾਜ ਤੋਂ ਅਲਾਹਿਦਾ ਹੋ ਕੇ ਵਿਚਰਦਿਆਂ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਸਾਹਿਤ ਤੇ ਸਮਾਜ ਲਈ ਲਾਭਦੇਂਦ ਨਵੀਆਂ ਪੈੜਾਂ ਹੀ ਸਿਰਜਿਆ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹੀ ਕਤਾਰ ਵਿਚ ਆਉਂਦੇ ਵਿਹਲੇ ਨਾਵਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿਚ ਉਭਰਕੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਇਕ ਨਾਂ ਹੈ- ਗਗਨਦੀਪ ਕੌਰ ਧਾਲੀਵਾਲ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਜਿਲ੍ਹਾ ਬਰਨਾਲਾ ਵਿਚ ਵਸਦੇ ਪਿੰਡ ਝਲੂਰ ਦੀ ਜੰਮਪਲ ਉੱਘੀ ਕਵਿਤਰੀ ਗਗਨਦੀਪ ਕੌਰ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨੂੰ ਜਿੱਥੇ ਕਈ ਸਾਂਝੀਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਸੰਪਾਦਿਤ ਕਰਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਜਗਤ ਦੀ ਝੱਲੀ ਪਾਉਣ ਦਾ ਮਾਣ ਹਾਸਲ ਹੈ, ਉਥੇ ਦੇਸ਼-ਵਿਦੇਸ਼ ਦੇ ਪੇਪਰਾਂ ਤੇ ਮੈਗਜ਼ੀਨਾਂ ਵਿਚ ਸਰਗਰਮੀ ਨਾਲ ਛਪਣ ਦਾ ਮਾਣ ਵੀ ਉਸ ਹਿੱਸੇ ਆਇਆ ਹੈ। ਉਸ ਦੀਆਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਲਮੀ-ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਹਿਤ-ਜਗਤ ਵਿਚ ਇਕ ਵੱਖਰਾ ਹੀ ਸ਼ਾਨਾ-ਮੱਤਾ ਮੁਕਾਮ ਦਿਵਾ ਰੱਖਿਆ ਹੈ।



ਜਿਲ੍ਹਾ-ਬਰਨਾਲਾ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਵਿ-ਸੰਗ੍ਰਹਿ, 'ਵਿਰਸੇ ਅਚੰਡਿਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਆਹ-ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਪੁੱਜੇ ਨਾਮਵਰ ਲੇਖਕ ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਔਲਖ, ਹਰਜੀਤ ਕਾਤਿਲ, ਵੀਰਪਾਲ ਕੌਰ ਕਮਲ, ਮਮਤਾ ਸੇਤੀਆ ਸੇਖਾ, ਰਣਜੀਤ ਕੌਰ ਅਤੇ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਨੇ ਜਿੱਥੇ ਜੋੜੀ ਨੂੰ ਅਸ਼ੀਰਵਾਦ ਦਿੱਤਾ ਉੱਥੇ ਸ਼ਗਨ ਵੱਜੋਂ ਆਪੋ-ਆਪਣੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਵੀ ਭੇਟ ਕੀਤੀਆਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਵੀਂ ਜੋੜੀ ਨੇ ਬੜੇ ਆਦਰ-ਸਤਿਕਾਰ ਤੇ ਮਾਣ ਨਾਲ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਗਗਨਦੀਪ ਧਾਲੀਵਾਲ ਦੇ ਮਾਤਾ ਸ਼ਿਵਰਪਾਲ ਕੌਰ, ਪਿਤਾ ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ, ਭਰਾ ਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਤੇ ਸਹੁਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ, ਗਗਨਦੀਪ ਕੌਰ,



ਵਿਰਸੇ ਦਾ ਚਾਨਣ ਕਵਿ ਸੰਗ੍ਰਹਿ

ਪ੍ਰਗਟ ਸਿੰਘ, ਸਵਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਤੇ ਨੈਬ ਸਿੰਘ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਇਲਾਕਾ ਨਿਵਾਸੀ ਜੋੜੀ ਨੂੰ ਅਸ਼ੀਰਵਾਦ ਦੇਣੇ ਪੁੱਜੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਮੁਟਿਆਰ ਗਗਨਦੀਪ ਕੌਰ ਧਾਲੀਵਾਲ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨ ਸੁ ਸੁਖਚੈਨ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਪਾਈ ਗਈ ਇਸ 'ਯੁੱਗ ਪਲਟਾਉ' ਨਵੀਂ ਪਿਰਤ ਨੂੰ ਸਮਾਜ ਵਿਚ, ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਸਾਹਿਤਕ ਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਅਹਿਮੀਅਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਸ਼ੋਲ ਮੀਡੀਏ ਉਤੇ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਘੁੰਮਦੀ ਹਨੇਰੀਆਂ ਲਿਆ ਰਹੀ ਹਨ ਨਵੀਂ ਪਿਰਤ ਹਰੇਕ ਦੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਟੁੰਬਦੀ ਦੁਆਵਾਂ ਤੇ ਅਸ਼ੀਰਵਾਦ ਖੱਟ ਰਹੀ ਹੈ।

ਇਸ ਮੁਟਿਆਰ ਨੇ ਹੁਣ ਸੁ ਸੁਖਚੈਨ ਸਿੰਘ ਪਿੰਡ ਕੁਰਾਰ

ਬੰਧਨਾਂ 'ਚ ਬੱਝਣ ਮੌਕੇ ਆਪਣੇ ਨਵ-ਦਾ ਚਾਨਣ' ਰਿਲੀਜ਼ ਕਰ ਕੇ ਸਭ ਨੂੰ

ਲਾਲ ਸਿੰਘ, ਪ੍ਰੇਮ ਸਿੰਘ ਚੰਦੂਮਾਜਰਾ, ਬ੍ਰਹਮ ਮਹਿੰਦਰਾ, ਭਰਤਇੰਦਰ ਚਹਿਲ, ਸੁਰਜੀਤ ਕੌਹਲੀ

ਪਟਿਆਲਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) - ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਚੋਣ ਪ੍ਰਚਾਰ ਸਿਖਰਾਂ ਵਲ ਵੱਧ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਵਲੋਂ ਵੀ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਭਰਮਾਉਣ ਲਈ ਹਰ ਗੀਲਾ - ਵਸੀਲਾ ਵਰਤਿਆ ਜਾਣ ਲੱਗਿਆ ਹੈ। ਗੋਰਨਾ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਮਗਰੋਂ ਹੁਣ ਕਈ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੇ ਪਿਤਾ ਵੀ ਪੁੱਤਰਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਮੁਹਿੰਮ ਨੂੰ ਹੁਲਾਰਾ ਦੇਣ ਲਈ ਮੈਦਾਨ 'ਚ ਕੁੱਦ ਪਏ ਹਨ। ਹੁਣ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੇ ਪਿਤਾਵਾਂ ਵਲੋਂ ਆਪਣੇ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰ ਕੇ ਚੋਣ ਮੁਹਿੰਮਾਂ ਨੂੰ ਤੇਜ਼ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚਲੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪੁਰਾਣੇ ਅਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਤਜਰਬਾ ਰੱਖਦੇ ਟਕਸਾਲੀ ਕਾਂਗਰਸ ਆਗੂ ਲਾਲ ਸਿੰਘ ਹਨ। ਉਹ 1977 ਤੋਂ 2017 ਤਕ ਸਨੌਰ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚੋਂ ਅੱਠ ਵਾਰ ਚੋਣ ਲੜ ਕੇ ਛੇ ਵਾਰ ਵਿਧਾਇਕ ਬਣਦਿਆਂ, ਦਰਜਨ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਿਭਾਗਾਂ ਦੇ ਵਜ਼ੀਰ ਵੀ ਰਹਿ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਲਾਲ ਸਿੰਘ ਦਾ ਅੱਜ ਵੀ ਦਬਦਬਾ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇੱਕਲੌਤਾ ਪੁੱਤਰ ਤੇ ਵਿਧਾਇਕ ਬਣੇ ਹੋਣ ਕਰ ਕੇ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਚੋਣ ਲੜ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਹ ਸਾਊ ਸੁਭਾਅ ਵਾਲਾ ਨੌਜਵਾਨ ਆਗੂ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅਜੋਕੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਸਿਸਟਮ ਦੇ ਉਲਟ ਇਸ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗੰਭੀਰ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਾਪੂ ਵਲੋਂ ਲੋਕ ਪਿਆਰ ਦੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਮਾਈ ਨੂੰ ਪਟਿਆਲਾ ਦਿਹਾਤੀ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਮੈਦਾਨ 'ਚ ਉਤਾਰਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਬ੍ਰਹਮ ਮਹਿੰਦਰਾ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਮਹਿੰਦਰਾ ਦੀ ਚੋਣ ਮੁਹਿੰਮ ਤਕਰੀਬਨ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ 'ਚ ਲੈ ਲਈ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਲੋਂ ਘਰ ਬੈਠ ਕੇ ਹੀ ਇਹ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾਈ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਨੌਰ ਤੋਂ ਪੀ.ਐੱਲ.ਸੀ. ਉਮੀਦਵਾਰ ਬਿਕਰਮ ਚਹਿਲ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਚਰਚਿਤ ਭਰਤਇੰਦਰ ਚਹਿਲ ਦਾ ਡਰਜੰਦ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਚਹਿਲ ਵਲੋਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਤੇਜ਼ ਕਰਦਿਆਂ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤ ਦੀ ਚੋਣ ਮੁਹਿੰਮ ਨੂੰ ਤੇਜ਼ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜੋੜ ਤੋੜ ਦੇ ਦਾਅ ਪੈਚਾਂ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮੁਹਾਰਤ ਰੱਖਦੇ ਚਹਿਲ ਵਲੋਂ ਪੁੱਤ ਨੂੰ ਵਿਧਾਇਕ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਅੱਡੀ ਚੋਟੀ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਲਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਚਹਿਲ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਅਤੇ ਗਰੀਬਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਦਿਆਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹੀ ਗਰੀਬ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਨਾਲ ਜੋੜਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ।

# ਲਵਾ ਪੱਟੀ ਵਿੱਚ ਕੌਸਰ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਹੁਕ ਸਿਆਸੀ ਰੌਲੇ-ਰੌਪੇ ਵਿੱਚ ਗੁਆਚੀ

ਬਠਿੰਡਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ)- ਮਾਲਵਾ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਕੌਸਰ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਪੀੜਤ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਹੁਕ ਸਿਆਸੀ ਫਿਜ਼ਾ ਵਿੱਚ ਗੁਆਚ ਗਈ ਹੈ। ਮਾਲਵੇ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬਠਿੰਡਾ ਵਿੱਚ ਕੌਸਰ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਅਤੇ ਏਮਜ਼ ਵਰਗੇ ਹਸਪਤਾਲ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਕੌਸਰ ਟਰੇਨ ਨੂੰ ਬਰਕ ਨਹੀਂ ਲੱਗ ਸਕੀ। ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਬਠਿੰਡਾ ਸਿਆਸਤ ਦਾ ਧੁਰਾ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮਾਲਵੇ ਤੇ ਜਿਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸੱਤਾ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਰਾਜਨੀਤਕ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਬਾਜ਼ ਅੱਖ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ। ਕੌਸਰ ਪੀੜਤ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਅੱਲੇ ਜ਼ਖਮ ਰਾਜਨੀਤਕ ਰੌਲੇ-ਰੌਪੇ ਵਿੱਚ ਗੁਆਚ ਆਪਣੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਆਪਣੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਬਚਾ ਸਕਿਆ। ਤਲਵੰਡੀ ਸਾਬੋ ਬਲਾਕ ਦੇ ਟੋਲਾਂ ਦੇ ਸਿਰੇ 'ਤੇ ਵਸੇ ਇਸ ਬਦਨਾਮ ਪਿੰਡ 'ਚ ਪਿਛਲੇ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਹਰ ਸਾਲ ਔਸਤਨ 5 ਤੋਂ 7 ਕੌਸਰ ਦੇ ਮਰੀਜ਼ ਇਸ ਜਾਨਲੇਵਾ ਬੀਮਾਰੀ ਨਾਲ ਮਰਦੇ ਹਨ। ਪਿੰਡ ਦੇ ਕਰੀਬ 500 ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 150 ਤੋਂ ਵੱਧ ਇਸ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਪੀੜਤ ਹਨ। ਸੁਖਮੰਦਰ ਨੇ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਾਜਨੀਤਕ ਪਾਰਟੀਆਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੇ ਚੋਣ ਏਜੰਡੇ 'ਤੇ ਕੌਸਰ ਸ਼ਬਦ ਹੈ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਵਿਸਵ ਕੌਸਰ ਕੇਅਰ ਚੈਰਿਟੇਬਲ ਸੁਸਾਇਟੀ (ਡਬਲਿਊ.ਸੀ.ਸੀ.ਐੱਸ.) ਦੇ ਗਲੋਬਲ ਅੰਬੈਸਡਰ ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਾਜਨੀਤਕ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਆਗੂ ਆਪਣੇ ਚੋਣ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦੌਰਾਨ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਅਤੇ ਲੋਕ ਲੁਭਾਉ ਵਾਅਦਿਆਂ ਨਾਲ ਭਰਮਾਉਣ ਵਿੱਚ ਰੁੱਝੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਅਜਿਹਾ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸਰਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵਲੋਂ ਕੌਸਰ ਨੂੰ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਲੈਣ ਲਈ ਯਤਨਾਂ ਅਤੇ ਇੱਛਾ ਸ਼ਕਤੀ ਦੀ ਘਾਟ ਹੈ।

## SOUTH POINTE TOYOTA

2021 COROLLA ONLY \$58 A WEEK! \$0 DOWN! LE

2020 RAV4 ONLY \$92 A WEEK! \$0 DOWN! LE AWD

FREE WINTER TIRES WITH PURCHASE

0% FINANCING AVAILABLE

FREE REMOTE STARTER WITH PURCHASE

IT'S TIME TO TOYOTA

AFSHEEN HARJEE NEW CAR PRODUCT ADVISOR

PREZ TIWANA NEW CAR PRODUCT ADVISOR

RISHI MUKHERJEE NEW CAR SALES MANAGER

ZAK BHANJI NEW CAR SALES MANAGER

MINAZ RATANSHI NEW CAR PRODUCT ADVISOR

MUHAMMAD YOUSAF NEW CAR PRODUCT ADVISOR

11150 35 ST SE CALGARY, AB 403-567-8888 WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM

CALGARY'S #1 VOLUME TOYOTA DEALERSHIP





# ਮਰਨਾ ਸੱਚ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਸੱਚਾਈ ਨੂੰ ਹੰਢਾਉਣਾ ਵੀ ਪੈਣਾ ਈ ਐ

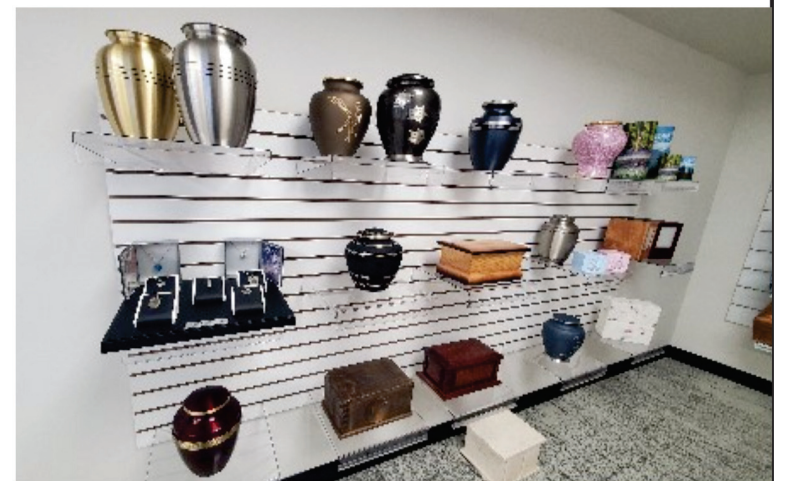


Helping Families Connect, Honor & Remember

ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿੱਚ ਜੋ ਵੀ ਇਨਸਾਨ ਇਸ ਧਰਤੀ ਉੱਪਰ ਆਇਆ ਹੈ ਆਖਿਰ ਉਸਦਾ ਅੰਤ ਵੀ ਹੋਣਾ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਮੌਤ ਦੀ ਗੋਦ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਇਨਸਾਨ ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਸਫਰ ਮੁਕਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰ, ਨੇੜਲੇ ਸਕੇ ਸਬੰਧੀਆਂ ਲਈ ਇਹ ਸਮਾਂ ਬਹੁਤ ਮੁਸਕਿਲ ਭਰਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਆਖਿਰੀ ਰਸਮਾਂ ਨਿਭਾਉਣੀਆਂ ਬਹੁਤ ਮੁਸਕਿਲ ਦੀਆਂ ਘੜੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਅਜਿਹੇ ਮੌਕੇ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ ਬੋਲੀ ਆਪਣੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡਾ ਦਰਦ ਵੰਡਾਉਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਨੂੰ ਕੁੱਝ ਸਕੂਨ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਐਡਮੰਟਨ ਸ਼ਮਸ਼ਾਨਘਾਟ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਸਸਕਾਰ ਘਰ ਵੱਲੋਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਹਾਜਿਰ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਉਰਦੂ, ਇੰਗਲਿਸ਼ ਅਤੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਸਟਾਫ਼ ਤੁਹਾਡੇ ਅੰਦਰਲੇ ਦਰਦ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੰਡਾਉਣ ਦੀ ਪੂਰੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇਗਾ। 700 ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਰਦ ਵੰਡਾਉਣ ਆਏ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਬੈਠਣ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਡੁੱਲਾ ਹਾਲ ਅਤੇ 300 ਤੋਂ ਵੱਧ ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ ਹੈ।

**OUR SERVICES**

- FUNERAL SERVICES
  - Traditional Funeral Services
  - Burial Services
- FUNERAL SERVICES
  - Traditional cremation services
  - Memorial gathering after the cremation has taken place
  - Direct cremation
- MEMORIAL SERVICES
  - Memorial Services
  - Celebration of Life
- SPECIALTY FUNERAL SERVICES
  - Veteran Funeral Services
  - Ash Scattering Services



**780-450-0750**  
Call us for more information.



✉ info@ecfh.ca  
 🏠 6403 Roper Road NW, Edmonton, AB T6B 3G6  
 🌐 www.edmontoncrematoriumandfuneralhome.com

2 ਫਾਰ ਵਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਪੀਜ਼ਾ ਇੱਕ ਵਾਰ ਖਾਂਓਗੇ  
 ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਘਰ ਖਾਣਾ ਬਣਾਉਣਾ ਭੁੱਲ ਜਾਓਗੇ  
 ਪਹਿਲੀ ਅਤੇ ਆਖਰੀ ਬਾਈਟ ਦਾ ਸੁਆਦ  
 2 ਫਾਰ ਵਨ ਪੀਜ਼ਾ ਹਾਊਸ ਨੂੰ ਰੱਖਣਾ ਯਾਦ



**Call for Delivery**

**Westwinds**  
 #123 – 55 Westwind  
 Cres NE Calgary, AB  
 403-285-9000

**Stonegate**  
 #112 – 2250  
 Country Hills  
 Blvd NE Calgary, AB  
 403-818-9000

**The Hills at Charlesworth**  
 #3747 – 8th Ave SW  
 Edmonton, AB  
 780-250-9009

ਆਪਣੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ 2 ਫਾਰ ਵਨ ਪੀਜ਼ਾ ਦੀ ਫਰੈਂਚਾਈਜ਼ ਲੈਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ  
**ਅੰਮ੍ਰਿਤ : 403-333-9000**  
 2 For 1 Pizza House Franchise Application

**Business Hours**  
 Sunday – Thursday 11:00 am – 12:00 am  
 Friday & Saturday 11:0 am – 1:00 am  
 Location Hours May Vary

info@2for1pizzahouse.com  
 www.2for1pizzahouse.com

**“GREAT FOOD, GREAT PRICE, GREAT QUALITY!!”**



## BHINDER EXTERIOR

ਕੁਦਰਤ ਦੀ ਗੜੇਮਾਰੀ ਕਾਰਣ ਘਰਾਂ ਦੇ ਹੋਏ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਹੁਣ ਕੀ ਕਰੀਏ ?

ਤੁਸੀਂ ਕੁੱਝ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਸਿਰਫ ਡਿਡਰ ਐਕਸਟੀਰੀਅਰ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਾਲ ਹੀ ਕਰਨੀ ਹੈ।

ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕੰਪਨੀ ਨਾਲ ਉਹ ਆਪੇ ਹੀ ਡੀਲ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਸੋਧਣਾ ਅਤੇ ਨਵਾਂ ਨਕੋਰ ਬਣਾ ਦੇਣਗੇ।

ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਸਾਈਡਿੰਗ ਚੋਜ ਕਰਕੇ ਸਟੈਕੋ ਵੀ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ



- All kind of Exterior Service**
- \* Siding \* Soffit
  - \* Fascia \* Cedar
  - \* Smart Board
  - \* Paper Wire
  - \* Stucco & Roofing
  - \* Eavestrough

**FREE Estimate**

**Call: 403 680 0436**  
**Email: sandeptoor72@gmail.com**